



АУДИО-ВИДЕО И
БЫТОВАЯ ТЕХНИКА

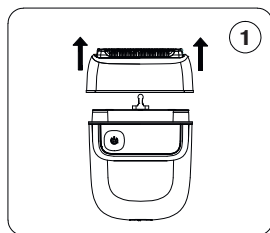
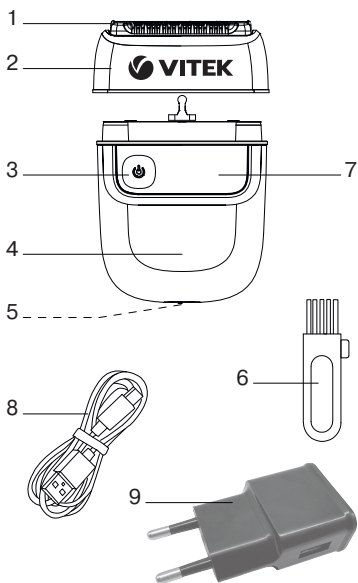
VT-2368

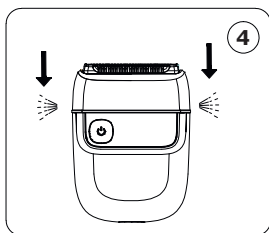
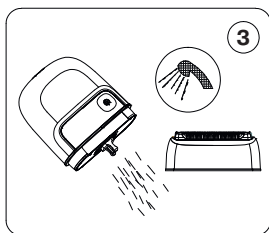
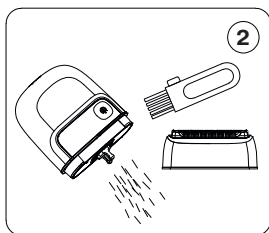
Men shaver

Электрическая
бритва

Инструкция по эксплуатации

RUS	Инструкция по эксплуатации	4
GB	Manual instruction	10
KZ	Пайдалану нұсқасы	15
UA	Інструкція з експлуатації	20
KG	Пайдалануу боюнча нускама	25
RO	Instrucțiune de exploatare	31







РУССКИЙ

ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ БРИТВА VT-2368

ОПИСАНИЕ

1. Лезвия
2. Головка с бреющими лезвиями
3. Кнопка включения/выключения «»
4. Корпус
5. Гнездо для подключения USB-кабеля
6. Щётка для чистки
7. Индикатор работы / зарядки аккумуляторной батареи
8. USB-кабель
9. Блок питания

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом эксплуатации устройства внимательно прочитайте настоящую инструкцию по эксплуатации и сохраните её для использования в качестве справочного материала. Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в настоящей инструкции. Неправильное обращение с устройством может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.

- Перед первой зарядкой аккумуляторной батареи убедитесь, соответствует ли напряжение в электрической сети рабочему напряжению блока питания.
- Прибор следует использовать только с блоком питания, поставляемым с прибором.
- Используйте электробритву только по назначению.
- Не оставляйте работающее устройство без присмотра.
- Выключайте бритву в перерывах в работе, а также в тех случаях, когда не пользуетесь ею.
- Не заряжайте устройство в местах с повышенной влажностью и температурой.
- Производите зарядку аккумулятора при температуре от 0°C до +35°C и при относительной влажности не более 80%.
- Для подзарядки электробритвы пользуйтесь только тем USB-кабелем (8), который входит в комплект поставки.
- Не располагайте блок питания, USB-кабель рядом с горячими поверхностями или вблизи открытого огня.
- Запрещается погружать бритву, блок питания, USB-кабель в воду или в любые другие жидкости.
- Во избежание травм не пользуйтесь бритвой, если повреждены неподвижные сетки бреющих головок или вращающиеся ножи.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без надзора.



РУССКИЙ

Внимание! Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной плёнкой. **Опасность удушья!**

- Данное устройство не предназначено для использования детьми.
- Используйте устройство во время работы и в перерывах между рабочими циклами в месте, недоступном для детей.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор. Не разбирайте прибор самостоятельно, при возникновении любых неисправностей, а также после падения устройства выключите прибор из розетки и обратитесь в любой авторизованный (уполномоченный) сервисный центр по контактному адресу, указанному в гарантийном талоне и на сайте www.vitek.ru.
- Перевозите устройство только в заводской упаковке.
- Храните устройство в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными возможностями.

ДАННЫЙ ПРИБОР ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ТОЛЬКО В БЫТОВЫХ УСЛОВИЯХ. ЗАПРЕЩАЕТСЯ КОММЕРЧЕСКОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА В ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ ЗОНАХ И РАБОЧИХ ПОМЕЩЕНИЯХ.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭЛЕКТРОБРИТВЫ

После транспортировки или хранения устройства при пониженной температуре необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее трёх часов.

Зарядка аккумуляторной батареи

Перед первым использованием бритвы или после длительного перерыва в её эксплуатации необходима 2-часовая зарядка аккумуляторной батареи.



РУССКИЙ

- Подключите бритву через USB-кабель (8) к блоку питания (9), при этом индикатор зарядки (7) начнет мигать красным цветом.
- По окончании зарядки индикатор (7) будет гореть постоянно белым цветом.
- Выньте кабель USB (8) из гнезда (5), при этом индикатор (7) погаснет.

Примечание:

- Производите зарядку аккумуляторной батареи при температуре от 0° C до +35° C.
- Если вы не пользовались бритвой в течение месяца и более, полностью зарядите её перед использованием.
- Время полной зарядки составляет 1 час.

Внимание! После полной зарядки своевременно вынимайте блок питания из розетки. Не оставляйте блок питания в розетке более 5 часов.

Снятие-установка бреющего блока (2)

- Потяните вверх, чтобы отделить съёмную часть бреющего блока (2) с лезвиями (рис. 1).
- Вставьте съёмную часть (2) обратно в корпус (4). Блок с лезвиями (2) имеет магнитные защёлки и легко устанавливается в корпус (4) (рис. 4), при обратной установке будет слышен щелчок.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

ВНИМАНИЕ! Запрещается использовать бритву при повреждённом бреющем блоке (2) или бреющих лезвий (1).

- Включите бритву, нажав кнопку включения/выключения (3) «», при этом загорится индикатор работы (7) белым цветом и начнет медленно мигать. Если цвет индикатора сменится на красный, это свидетельствует о том, что необходимо зарядить аккумулятор.
- Слегка касаясь кожи, перемещайте бреющий блок, совершая одновременно возвратно-поступательные и вращательные движения.
- По окончании бритья выключите бритву, нажав кнопку включения/выключения (3) «», закройте бреющие головки (2) защитным колпачком (1) и уберите бритву.

Функция блокировки включения при транспортировке

- Нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения (3) в течение 3 секунд, индикатор работы (7) 3 раза промигает белым цветом, и бритва автоматически заблокируется.
- Для снятия блокировки, нажмите кнопку включения/выключения (3) еще раз, индикатор работы (7) 3 раза промигает белым цветом.



РУССКИЙ

- После чего снова нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения (3) в течение 3 секунд, индикатор работы (7) 3 раза промигает белым светом и бритва будет разблокирована.

ЧИСТКА И УХОД

Для поддержания оптимальной производительности производите чистку бреющего блока после каждого использования или после нескольких циклов использования бритвы.

- Выключите бритву, нажав на кнопку включения/выключения (3) «», при этом индикатор работы (7) погаснет.
- Для удобства очистки снимите бреющий блок (2) с корпуса бритвы (4), потянув его вверх (рис. 1).

Процедура снятия-установки бреющего блока (2) описана выше, в соответствующем разделе

- Используя щеточку (6), очистите бреющий блок (2) и бреющие головки (1), как с внутренней, так и с наружной стороны, очистите и привод лезвий (рис. 2).
- Смахнув щетину, вы можете ополоснуть бреющую головку (2) тёплой водой (рис. 3).
- После ополаскивания необходимо всё высушить или протереть насухо тканью, чтобы бреющие лезвия оставались сухими.
- Вставьте съёмную часть (2) обратно в корпус (4) (рис. 4).
- Корпус бритвы протрите мягкой слегка влажной тканью, после чего вытрите насухо.
- Запрещается использовать для чистки металлические щетки и абразивные моющие средства, а также растворители.

ХРАНЕНИЕ

- Перед тем, как убрать бритву на хранение, произведите её чистку в соответствии с разделом «Чистка и уход».
- Корпус бритвы протрите мягкой слегка влажной тканью, после чего вытрите насухо.
- Запрещается использовать для чистки металлические щетки и абразивные моющие средства, а также растворители.
- Храните бритву в сухом прохладном месте, недоступном для детей.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Бритва содержит аккумуляторную батарею, подлежащую утилизации. Перед тем как избавиться от пришедшей в негодность электробритвы, необходимо полностью разрядить, а после этого извлечь из неё аккумуляторную батарею

РУССКИЙ

и действовать по принятым в вашей стране правилам утилизации вредных отходов. Не выбрасывайте бритву, пока не удалите из неё встроенную аккумуляторную батарею.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Бритва – 1 шт.
USB-кабель – 1 шт.
Щёточка для чистки – 1 шт.
Блок питания – 1 шт.
Инструкция – 1 шт.
Гарантийный талон – 1 шт.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электрическая бритва

Электропитание: 3,7 В, встроенная аккумуляторная батарея Li-ion 630 мАч
Входное напряжение: 5 В  1 А (гнездо USB-Type C)
Время зарядки: 60 минут
Время непрерывной работы: < 90 минут
Степень защиты IPX5

Блок питания

Электропитание: 100-240 В ~ 50 Гц
Выходное напряжение: 5 В  1.0 А (гнездо USB)
Номинальная потребляемая мощность: 5 Вт (в режиме зарядки)



Наличие символа означает что изделие подходит для чистки под струёй воды

УТИЛИЗАЦИЯ



В целях защиты окружающей среды, после окончания срока службы прибора и элементов питания (если входят в комплект), не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами, передайте прибор и элементы питания в специализированные пункты для дальнейшей утилизации. Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке.

Для получения дополнительной информации об утилизации данного продукта обратитесь в местный муниципалитет,

РУССКИЙ

службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где Вы приобрели данный продукт.

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн, конструкцию и технические характеристики, не влияющие на общие принципы работы устройства, без предварительного уведомления, из-за чего между инструкцией и изделием могут наблюдаться незначительные различия. Если пользователь обнаружил такие несоответствия, просим сообщить об этом по электронной почте info@vitek.ru для получения обновленной версии инструкции.

Срок службы устройства – 3 года



Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

ИЗГОТОВИТЕЛЬ: СТАР ПЛЮС ЛИМИТЕД
(STAR PLUS LIMITED)

**МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС
ДЛЯ СВЯЗИ:** ЮНИТ А, 15-Й ЭТАЖ,
КЭЙСИ АБЕРДИН ХАУС, №38, ХЭНГ ИП РОУД,
ВОНГ ЧУК ХАНГ, ГОНКОНГ, КНР

**ИМПОРТЕР И УПОЛНОМОЧЕННОЕ
ИЗГОТОВИТЕЛЕМ ЛИЦО:** ООО «ВИТЕК.РУС»

**МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС
ДЛЯ СВЯЗИ:** РФ, 117452, Г. МОСКВА,
ЧЕРНОМОРСКИЙ БУЛЬВАР, ДОМ 17, КОРП. 1, ЭТАЖ 4,
ОФИС 401, КАБ. 1.
Тел.: +7 (499) 685-48-18, e-mail: info@vitek.ru

Ответственность за несоответствие продукции требованиям технических регламентов Таможенного союза возложена на уполномоченное изготовителем лицо.

www.vitek.ru

ТЕЛЕФОН ДЛЯ СПРАВОК: 8-800-100-18-30

СДЕЛАНО В КНР

ENGLISH

MEN SHAVER VT-2368

DESCRIPTION

1. Blades
2. Shaving head
3. On/off button «»
4. Body
5. USB cord connection socket
6. Cleaning brush
7. Operation/battery charging indicator
8. USB cord
9. Power supply unit

SAFETY MEASURES

Before using the unit, thoroughly read through this instruction manual and keep it for future reference.

Use the unit for the intended purposes only as specified in this manual. Mishandling the unit can lead to its breakage, harm the user or damage his/her property.

- Before charging the battery for the first time, make sure that the voltage in your mains corresponds to power supply unit voltage.
- Use the unit only with the power supply unit supplied.
- Use the men shaver only for the intended purposes.
- Do not leave the operating unit unattended.
- Switch the shaver off during pauses in operation or when you are not using it.
- Do not charge the unit in places with high humidity and temperature.
- Charge the battery at the temperature from 0°C to +35°C and relative humidity not more than 80%.
- Only use the USB cord (8) supplied with the unit to charge the shaver.
- Do not place the power supply unit near hot surfaces or open flame.
- Do not immerse the shaver, power supply unit, USB cable into water or any other liquids.
- To avoid injury do not use the shaver with damaged stationary shaving head nets or rotating blades.
- For child safety reasons do not leave polyethylene bags used as packaging unattended.

Attention! Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. **Danger of suffocation!**

- This unit is not intended for usage by children.
- Do not leave children unattended to avoid them using the unit as a toy.
- During operation and breaks between operation cycles, the unit should be placed out of reach of children.
- The unit is not intended to be used by people with physical, sensory or mental disabilities (including children) or by

ENGLISH

persons lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.

- If the power cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer, a maintenance service or similar qualified personnel to avoid danger.
- Do not attempt to repair the unit. Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected or after it was dropped, unplug the unit and apply to any authorized service center at the contact addresses given in the warranty certificate and on the website www.vitek.ru.
- Transport the unit in the original package only.
- Keep the unit out of reach of children and disabled persons.

THIS UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY. ITS COMMERCIAL USAGE AND USAGE IN PRODUCTION AREAS AND WORK SPACES IS PROHIBITED.

USING OF MEN SHAVER

After unit transportation or storage at low temperature keep it for at least three hours at room temperature before switching on.

Battery charging

Before using the shaver for the first time or after a long period of inactivity the battery needs to be charged for 2 hours.

- Connect the shaver to the power supply unit (9) using the USB cord (8), the charging indicator (7) will start flashing red.
- When the charging is finished, the indicator (7) will glow white constantly.
- Remove the USB cord (8) from the socket (5), the indicator (7) will go out.

Note:

- Charge the battery at the temperature from 0°C to +35°C.
- If you didn't use the shaver for a month or longer, charge it completely before using.
- Full charging time is 1 hour.

Attention! Timely remove the power supply unit from the socket after fully charging the battery. Do not leave the power supply unit plugged in for more than 5 hours.

Removing and installing the shaving block (2)

- Pull upwards to remove the detachable part of the shaving block (2) with blades (pic. 1).
- Insert the removable part (2) back into the body (4). The shaving block (2) is equipped with magnetic latches and it is easy to install into the body (4) (pic. 4), you will hear a click when installing it back.

ENGLISH

USAGE

ATTENTION! Do not use the shaver with a damaged shaving block (2) or shaving blades (1).

- Switch the shaver on by pressing the on/off button «» (3), the operation indicator (7) will light up white and start blinking. If the indicator color changes to red, it means that you need to charge the battery.
- Touching the skin slightly, move the shaving block back and forth and rotationally at the same time.
- After you finish shaving, switch the shaver off by pressing the on/off button «» (3) and put the shaver away.

Locking function during transportation

- Press and hold the on/off button (3) for 3 seconds, the on/off indicator (7) will flash white 3 times, and the shaver will be automatically locked.
- To unlock, press the on/off button (3) again, the on/off indicator (7) will flash white 3 times.
- After that, again press and hold the on/off button (3) for 3 seconds, the on/off indicator (7) will flash white 3 times, and the shaver will be unlocked.

CLEANING AND CARE

For an optimum performance, clean the shaving block after each use or after several shaving cycles.

- Switch the shaver off by pressing the on/off button «» (3), the operation indicator (7) will go out.
- For easy cleaning, remove the shaving block (2) from the shaver body (4) by pulling it upwards (pic. 1).

You can find the shaving block (2) removal and installation procedure in the corresponding section above

- Using a brush (6), clean the shaving block (2) and the shaving blades (1) both from the inside and the outside, and clean the blades drive (pic. 2).
- After brushing the bristles off, you can rinse the shaving head (2) with warm water (pic. 3).
- After rinsing, dry or wipe all parts dry with a cloth to keep the shaving blades dry.
- Install the detachable part (2) back into the body (4) (pic. 4).
- Wipe the shaver body with a soft, slightly damp cloth, and then wipe it dry.
- Do not use metal brushes and abrasive detergents or solvents for cleaning.

STORAGE

- Before storing the shaver, clean it according to the "Cleaning and care" section.
- Wipe the shaver body with a soft, slightly damp cloth, and then wipe it dry.

ENGLISH

- Do not use metal brushes and abrasive detergents or solvents for cleaning.
- Keep the shaver away from children in a dry cool place.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

- The shaver is provided with a rechargeable battery. Before you throw away the inoperative shaver discharge the battery completely, remove it and dispose of it according to the hazardous waste disposal regulations of your country.
- Do not throw away the shaver until you remove the built-in battery.

DELIVERY SET

Men shaver – 1 pc.
USB cord – 1 pc.
Cleaning brush – 1 pc.
Power supply unit – 1 pc.
Manual – 1 pc.
Warranty certificate – 1 pc.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Electric shaver

Power supply: 3.7 V built-in rechargeable battery Li-ion 630 mAh
Input voltage: 5 V  1.0 A (USB-Type C socket)
Charging time: 60 minutes
Continuous operation time: < 90 minutes
IPX5 protection level

Power adapter

Power supply: 100-240 V ~ 50 Hz
Output voltage: 5 V  1.0 A (USB socket)
Rated input power: 5 W (in charging mode)



The symbol indicates that the product is suitable for cleaning under running water.

RECYCLING



For environment protection do not throw out the unit and the batteries (if included), do not discard the unit and the batteries with usual household waste after the service life expiration; apply to specialized centers for further recycling.

ENGLISH

The waste generated during the disposal of the unit is subject to mandatory collection and consequent disposal in the prescribed manner.

For further information about recycling of this product apply to a local municipal administration, a disposal service or to the shop where you purchased this product.

The manufacturer preserves the right to change design, structure and specifications not affecting general principles of the unit operation without a preliminary notification due to which insignificant differences between the manual and product may be observed. If the user reveals such differences, please report them via e-mail info@vitek.ru for receipt of an updated manual.

Unit operating life is 3 years

Guarantee

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

CE This product conforms to the EMC Directive 2014/30/
EU and to the Low Voltage Directive 2014/35/EU.

ЭЛЕКТРЛІК ҰСТАРА VT-2368

СИПАТТАМАСЫ

1. Жүзі
2. Қыратын жүздері бар бастиек
3. Қосу/өшіру батырмасы «»
4. Корпусы
5. USB-кабельді қосуға арналған ұя
6. Тазалауға арналған қылшақ
7. Жұмыс индикаторы/аккумуляторлық батареяның зарядтау
8. USB-кабель
9. Қуаттау блогы

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Құралды пайдалану беру алдында осы пайдалануға беру жөніндегі нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз және оны анықтама материал ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз. Құралды тек осы нұсқаулықта баяндалғандай тікелей мақсаты бойынша ғана қолдану керек. Құралды дұрыс қолданбау оның сынуына, пайдаланушыға немесе оның мүлкіне зиян келтіруіне әкелуі мүмкін.

- Аккумуляторлық батареяны бірінші рет зарядтау кезінде электр желісіндегі кернеудің қуаттандыру блогының кернеуіне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Аспаппен бірге жеткізілетін қуаттандыру блогымен ғана аспапты пайдалану қажет.
- Электрлік ұстараны мақсаты бойынша ғана пайдаланыңыз.
- Жұмыс істеп тұрған құралды бақылаусыз қалдырмаңыз.
- Ұстараны жұмыс кезіндегі үзілістерде, сондай-ақ оны пайдаланбайтын кезде өшіру керек.
- Құралды ылғалдылығы мен температурасы жоғары жерлерде қуаттандыруға болмайды.
- Аккумуляторды қуаттандыруды 0°C бастап +35°C дейінгі температурада және 80% аспайтын салыстырмалық ылғалдылықта жүргізіңіз.
- Электр ұстараны зарядтау үшін жеткізілім жиынтығына енетін USB-кабелді (8) ғана пайдаланыңыз.
- Қуаттандыру блогын, USB-кабельді ыстық беттерге немесе ашық оттың қасына қоймаңыз.
- Ұстараны, қуаттандыру блокты, USB-кабельді суға немесе кез келген басқа сұйықтықтарға батыруға тыйым салынады.
- Жарақаттарға жол бермеу үшін қыратын бастиектердің қозғалмайтын торлары немесе айналатын ұстаралары бүлінген болса, ұстараны пайдаланбаңыз.
- Аспаппен ойнауларына жол бермеу үшін балаларды қадағалау керек.
- Балалардың қауіпсіздігі үшін орама ретінде пайдаланылатын полиэтилен пакеттерді қадағалаусыз қалдырмаңыз.

Назар аударыңыз! Балаларға полиэтилен пакеттермен немесе қаптама үлдірмен ойнауға рұқсат бермеңіз. **Тұншығу қаупі!**

- Берілген құрал балалардың пайдалануына арналмаған.

ҚАЗАҚША

- Аспаппен ойнауларына жол бермеу үшін балаларды қадағалау керек.
- Құралды ол жұмыс істеп тұрғанда және жұмыс айналымы арасындағы үзілістерде балалардың қолы жетпейтін жерде пайдаланыңыз.
- Дене, сенсорлық немесе ақыл-сана мүмкіндіктері төмендетілген тұлғалардың (балаларды қоса алғанда) немесе оларда өмірлік тәжірибесі немесе білімі болмаса, егер олар бақыланбаса немесе олардың қауіпсіздігі үшін жауап беретін тұлғамен аспапты пайдалану туралы нұсқаулықтар берілген болмаса, аспап олардың пайдалануына арналмаған.
- Қуаттандыру бауы зақымданған жағдайда қауіп тууға жол бермеу үшін оны дайындаушы, сервистік қызмет немесе баламалы білікті маман ауыстыруы керек.
- Аспапты өз бетімен жөндеуге тыйым салынады. Құрылғыны өз бетіңізше бөлшектемеңіз, қандай да бір ақаулығын байқасаңыз, сонымен қатар құрылғы құлаған жағдайда оны розеткадан ажыратып, оны кез келген авторланған (өкілетті) қызмет көрсету орталығына кепілдік талонында және www.vitek.ru сайтында көрсетілген байланыс мекен-жайлары бойынша хабарласуларыңызға болады.
- Құрылғыны тек зауыттық орауда тасымалдаңыз.
- Құрылғыны балалардың және мүмкіндіктері шектеулі адамдардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

**ОСЫ ҚҰРАЛ ТЕК ТҰРМЫСТЫҚ ЖАҒДАЙЛАРДА ПАЙДАЛА-
ЛАНУҒА АРНАЛҒАН. ӨНДІРІСТІК АЙМАҚТАР МЕН ЖҰМЫС
ҮЙ-ЖАЙЛАРЫНДА АСПАПТЫ ПАЙДАЛАНУҒА ЖӘНЕ
КОММЕРЦИЯЛЫҚ ПАЙДАЛАНУҒА ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ.**

ЭЛЕКТРЛІ ҰСТАРАНЫ ПАЙДАЛАНУ

***Тасымалданғаннан кейін немесе құрылғы төмен температурада сақталған жағдайда оны бөлме температура-
турасында үш сағаттан кем емес уақыт ұстау қажет.***

Аккумуляторлық батареяны зарядтау

Ұстараны алғашқы пайдалану алдында немесе оны пайдаланудағы ұзақ үзілістен кейін аккумуляторлық батареяны 2 сағат бойы зарядтау керек.

- Ұстараны USB-кабель (8) арқылы қуаттау блогына (9) қосыңыз, осы ретте зарядтау индикаторы (7) қызыл түспен жыпылықтай бастайды.
- Зарядтау аяқталғаннан кейін индикатор (7) ақ түспен тұрақты жанып тұрады.
- Кабель USB (8) ұядан (5) шығарыңыз, осы ретте индикатор (7) сөнеді.

Ескертпе:

- Аккумуляторлық батареяны зарядтауды 0°-ден бастап +35°-дейінгі температурада жүргізіңіз.
- Егер сіз ұстараны бір ай және одан көп уақыт бойы пайдаланбасаңыз, оны пайдалану алдында толық зарядтаңыз.
- Толық зарядтау уақыты 1 сағатты құрайды.

ҚАЗАҚША

Назар аударыңыз! Толық зарядталғаннан кейін қуаттау блогын розеткадан уақытында суырып алыңыз. Қуаттау блогын розеткада 5 сағаттан артық қалдырмаңыз.

Қырыну блогын (2) орнату-алып тастау

- Жүздері бар қырыну блогының алынбалы бөлігін (2) бөлу үшін, жоғары қарай тартыңыз (сурет. 1).
- Алынбалы бөлігін (2) корпусқа (4) қайта қойыңыз. Жүздері бар блоктың (2) магниттік ысырмалары бар және корпусқа (4) оңай орнатылады (сурет. 4), кері орнату кезінде шертіліс естіледі.

ҚОЛДАНУ

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Қырыну блогы (2) немесе қырыну жүздері (1) зақымдалған ұстараны қолдануға тыйым салынады.

- Қосу/өшіру түймесін (3) «» басу арқылы ұстараны қосыңыз, жұмыс индикаторы (7) ақ түспен жанып, баяу жыпылықтай бастайды. Егер индикатордың түсі қызылға өзгерсе, бұл аккумуляторды зарядтау қажет екенін көрсетеді.
- Теріге сәл тигізіп, әрі-бері және айналмалы қозғалыстар жасап, қыратын блокты қозғаңыз.
- Қырыну аяқталғаннан кейін қосу/өшіру (3) «» түймесін басып, ұстараны өшіріп, ұстараны алып қойыңыз.

Тасымалдау кезінде қосуды құлптау функциясы

- Қосу/өшіру түймесін (3) 3 секунд бойы басып тұрыңыз, жұмыс индикаторы (7) ақ түспен 3 рет жыпылықтайды және ұстара автоматты түрде құлыпталады.
- Құлыпталуды шешу үшін қосу/өшіру түймесін (3) қайтадан басыңыз, жұмыс индикаторы (7) ақ түспен 3 рет жыпылықтайды.
- Содан кейін қосу/өшіру түймесін (3) 3 секунд бойы басып тұрыңыз, жұмыс индикаторы (7) ақ түспен 3 рет жыпылықтайды және ұстара құлпын ашады.

ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМІ

Қырынатын блоктың тиімді өнімділігін қолдап отыру үшін әр пайдаланған сайын немесе бірнеше пайдалану циклі өткеннен кейін тазалауды жүзеге асырып отырыңыз.

- Қосу/өшіру батырмасын (3) «» басу арқылы ұстараны өшіріңіз, осы ретте жұмыс индикаторы (7) сөнеді.
- Оңай тазалау үшін қырыну блогын (2) ұстараның корпусынан (4) жоғары қарай тартып шешіп алыңыз (сурет. 1).

Қырыну блогын алып тастау-орнату процедурасы (3) жоғарыда, тиісті бөлімде сипатталған

- Қылшақшаны (6) пайдаланып, қырынатын блокты (2) және қырынатын жүздерді (1) ішкі және сыртқы жағынан тазалаңыз, жүздер жетегін тазалаңыз (сур. 2).
- Қылшықтарды тазалағаннан кейін, сіз қырыну бастиегін (2) жылы сумен шайып жібере аласыз (сурет. 3).



ҚАЗАҚША

- Шайғаннан кейін қырыну бастиегі құрғақ болып қалуы үшін бәрін кептіру керек немесе шүберекпен сүрту керек.
- Алынбалы бөлікті (2) қайтадан корпусқа (4) салыңыз (сурет. 4).
- Корпусты жұмсақ, сәл дымқыл матамен сүртіңіз, одан кейін құрғатып сүртіңіз.
- Тазалау үшін металл қылшақтар мен абразивті жуғыш заттарды, сондай-ақ еріткіштерді пайдалануға тыйым салынады.

САҚТАЛУЫ

- Ұстараны сақтауға қоймас бұрын, оны «Тазалау және күту» бөліміне сәйкес тазалаңыз.
- Корпусты жұмсақ, сәл дымқыл матамен сүртіңіз, одан кейін құрғатып сүртіңіз.
- Тазалау үшін металл қылшақтар мен абразивті жуғыш заттарды, сондай-ақ еріткіштерді пайдалануға тыйым салынады.
- Ұстараны балалардың қолы жетпейтін, құрғақ, салқын жерде сақтаңыз.

ҚОРШАҒАН ОРТАНЫ ҚОРҒАУ

- Ұстара кәдеге жаратылуы тиіс аккумуляторлық батареядан тұрады. Жарамсыз болған ұстараны тастау алдында, оны толық қуатсыздандыру, ал содан кейін аккумуляторлық батареяны шығару керек және өз еліңізде қабылданған зиян қоқыстарды қайта өңдеу ережелері бойынша әрекет ету керек.
- Оған кірістірілген аккумуляторлық батареяны алмай тұрып, ұстараны лақтыруға болмайды.

ЖЕТКІЗІЛІМ ЖИНАҒЫ

Ұстара – 1 дн.

USB кабель – 1 дн.

Тазалауға арналған қылшақ – 1 дн.

Қуаттандыру блогы – 1 дн.

Нұсқаулық – 1 дн.

Кепілдік талоны – 1 дн.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Электр ұстара

Электрқоректенуі: 3,7 В, кіріктірілген аккумуляторлық батарея Li-ion 630 mAh 3,7 В

Кіріс кернеуі: 5 В  1.0 A (USB ұясы -Type C)

Зарядтау уақыты: 60 минут

Үздіксіз жұмыс істеу уақыты: < 90 минут

Қорғаныс дәрежесі IPX5

Қуаттау блогы

Электрқоректенуі: 100-240 В ~ 50 Гц

Шығыс кернеуі: 5 В  1.0 A (USB ұясы)

Номиналдық тұтыну қуаттылығы: 5 Вт (зарядтау режимінде)



ҚАЗАҚША



Таңбаның болуы өнімнің ағынды су астында тазартуға жарамды екенін білдіреді.

ҚАЙТА ӨНДЕУ



Қоршаған ортаны қорғау мақсатында, аспаптың және қуаттандыру элементтерінің (егер жинақтың құрамына кірсе) қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін, оларды күнделікті тұрмыстық қалдықтармен бірге тастауға болмайды, аспап пен қуаттандыру элементтерін ары қарай кәдеге асыру үшін мамандандырылған орындарға өткізу керек.

Бұйымдарды қайта өңдеу кезінде пайда болатын қалдықтар белгіленген тәртіп бойынша келесі қайта өңделетін міндетті жинауға жатады.

Берілген өнімді қайта өңдеу туралы қосымша ақпаратты алу үшін жергілікті муниципалитетке, тұрмыстық қалдықтарды қайта өңдеу қызметіне немесе берілген өнімді Сіз сатып алған дүкенге хабарласыңыз.

Дайындаушы аспапты жақсарту мақсатында, алдын-ала хабарламай, аспаптың дизайнын, конструкциясы және оның жұмыс қағидатына әсер етпейтін техникалық сипаттарын өзгерту құқығын өзіне қалдырады, соған байланысты нұсқаулық пен бұйымның арасында кейбір айырмашылықтар болуы мүмкін. Егер пайдаланушы осындай сәйкессіздіктерді анықтаса, нұсқаулықтың жаңартылған нұсқасын алу үшін сәйкессіздік туралы info@vitek.ru электрондық поштасына хабарлауыңызды сұраймыз.

Аспаптың қызмет ету мерзімі – 3 жыл

Гарантиялық міндеттілігі

Гарантиялық жағдайдағы қаралып жатқан бөлшектер дилерден тек сатып алынған адамға ғана беріледі. Осы гарантиялық міндеттілігіндегі шағымдалған жағдайда төлеген чек немесе квитанциясын көрсетуі қажет.

EAC

УКРАЇНСЬКА

ЕЛЕКТРИЧНА БРИТВА VT-2368

ОПИС

1. Леза
2. Головка з бриючими лезами
3. Кнопка увімкнення/вимкнення «»
4. Корпус
5. Гніздо для підключення USB-кабелю
6. Щіточка для чищення
7. Індикатор роботи / заряджання акумуляторної батареї
8. USB-кабель
9. Блок живлення

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Перед початком експлуатації електроприладу уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації та збережіть її для використання як довідковий матеріал.

Використовуйте пристрій тільки за його прямим призначенням, як вказано у цій інструкції. Неправильне поводження з пристроєм може призвести до його поломки, завдання шкоди користувачеві або його майну.

- Перед першим зарядженням акумуляторної батареї переконайтеся, чи відповідає напруга в електричній мережі робочій напрузі блоку живлення.
- Пристрій слід використовувати лише з блоком живлення, що постачається з пристроєм.
- Використовуйте електробритву тільки за призначенням.
- Не залишайте працюючий пристрій без нагляду.
- Вимикайте бритву у перервах в роботі, а також у тих випадках, коли не користуєтеся нею.
- Не заряджайте пристрій в місцях з підвищеною вологістю та температурою.
- Заряджайте акумулятор при температурі від 0°C до +35°C та при відносній вологості не більше 80%.
- Для підзаряджання електробритви користуйтеся тільки тим USB-кабелем (8), який входить до комплекту постачання.
- Не розташовуйте блок живлення та USB-кабель поруч з гарячими поверхнями або поблизу відкритого вогню.
- Забороняється занурювати бритву, блок живлення, USB-кабель у воду або у будь-які інші рідини.
- Щоб уникнути травм, не користуйтеся бритвою, якщо пошкоджені нерухомі сітки голільних головок або обертові ножі.
- Діти мають перебувати під наглядом для недопущення ігор з пристроєм.
- З міркувань безпеки дітей не залишайте поліетиленові пакети, що використовуються як упаковка, без нагляду.

Увага! Не дозволяйте дітям грати з поліетиленовими пакетами або пакувальною плівкою. **Небезпека задусення!**

- Цей пристрій не призначений для використання дітьми.

УКРАЇНЬКА

- Діти мають перебувати під наглядом для недопущення ігор з пристроєм.
- Використовуйте пристрій під час роботи та у перервах між робочими циклами у місці, недоступному для дітей.
- Пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або при відсутності у них життєвого досвіду або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані щодо використання пристрою особою, відповідальною за їх безпеку.
- При пошкодженні шнура живлення його заміну, щоб уникнути небезпеки, мають робити виробник, сервісна служба або подібний кваліфікований персонал.
- Забороняється самостійно ремонтувати пристрій. Не розбирайте пристрій самостійно, при виникненні будь-яких несправностей, а також після падіння пристрою вимкніть пристрій з розетки та зверніться до будь-якого авторизованого (уповноваженого) сервісного центру за контактними адресами, вказаними у гарантійному талоні та на сайті www.vitek.ru.
- Перевозьте пристрій лише у заводській упаковці.
- Зберігайте пристрій у місцях, недоступних для дітей та людей з обмеженими можливостями.

ЦЕЙ ПРИСТРІЙ ПРИЗНАЧЕНИЙ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ ЛИШЕ У ПОБУТОВИХ УМОВАХ. ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ КОМЕРЦІЙНЕ ВИКОРИСТАННЯ ТА ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ У ВИРОБНИЧИХ ЗОНАХ ТА РОБОЧИХ ПРИМІЩЕННЯХ.

ВИКОРИСТАННЯ ЕЛЕКТРОБРИТВИ

Після транспортування або зберігання пристрою при зниженій температурі необхідно витримати його при кімнатній температурі не менше трьох годин.

Зарядження акумуляторної батареї

Перед першим використанням бритви або після тривалої перерви в її експлуатації необхідне 2-годинне зарядження акумуляторної батареї.

- Підключіть бритву через USB-кабель (8) до блока живлення (9), при цьому індикатор зарядження (7) почне блимати червоним кольором.
- Після закінчення зарядження індикатор (7) постійно горітиме білим кольором.
- Вийміть USB-кабель (8) з гнізда (5), при цьому індикатор (7) згасне.

Примітка:

- Здійснюйте зарядження акумуляторної батареї при температурі від 0°C до +35°C.
- Якщо ви не користувалися бритвою протягом місяця та більше, повністю зарядіть її перед використанням.
- Час повного зарядження становить 1 годину.



УКРАЇНСЬКА

Увага! Після повного заряджання вчасно виймайте блок живлення з розетки. Не залишайте блок живлення в розетці більше 5 годин.

Зняття-встановлення бриючого блоку (2)

- Потягніть вгору, щоб відокремити знімну частину бриючого блоку (2) з лезами (мал. 1).
- Вставте знімну частину (2) назад у корпус (4). Блок із лезами (2) має магнітні засувки і легко встановлюється в корпус (4) (мал. 4), при зворотній установці буде чути клацання.

ВИКОРИСТАННЯ

УВАГА! Забороняється використовувати бритву при пошкодженому бриючому блоці (2) або бриючих лез (1).

- Увімкніть бритву, натиснувши кнопку увімкнення/вимкнення (3) «», білим кольором загориться індикатор роботи (7) і почне повільно блимати. Якщо колір індикатора зміниться на червоний, це свідчить про те, що потрібно зарядити акумулятор.
- Злегка торкаючись шкіри, переміщуйте бриючий блок, здійснюючи одночасно зворотно-поступальні та обертальні рухи.
- Після закінчення гоління вимкніть бритву, натиснувши кнопку увімкнення/вимкнення (3) «», та приберіть бритву.

Функція блокування увімкнення під час транспортування

- Натисніть і притримуйте кнопку увімкнення/вимкнення (3) протягом 3 секунд, індикатор роботи (7) 3 рази проблімає білим кольором, і бритва автоматично заблокується.
- Щоб зняти блокування, натисніть кнопку увімкнення/вимкнення (3) ще раз, індикатор роботи (7) 3 рази проблімає білим кольором.
- Після цього знову натисніть і притримуйте кнопку увімкнення/вимкнення (3) протягом 3 секунд, індикатор роботи (7) 3 рази проблімає білим світлом і бритва буде розблокована.

ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

Для підтримання оптимальної продуктивності здійснюйте чищення бриючого блоку після кожного використання або після декількох циклів використання бритви.

- Вимкніть бритву, натиснувши на кнопку увімкнення/вимкнення (3) «», при цьому індикатор роботи (7) згасне.
- Для зручності чищення зніміть бриючий блок (2) з корпусу бритви (4), потягнувши його вгору (мал. 1).

Процедуру зняття-встановлення бриючого блоку (2) описано вище, у відповідному розділі

- Використовуючи щіточку (6), очистіть бриючий блок (2) та бриючі леза (1), як з внутрішньої, так і з зовнішньої сторони, очистіть і привід лез (мал. 2).
- Змахнувши щетину, ви можете сполоснути бриючу голівку (2) теплою водою (мал. 3).



УКРАЇНЬКА

- Після ополіскування необхідно все висушити або протерти насухо тканиною, щоб бриючі леза залишалися сухими.
- Вставте знімну частину (2) назад у корпус (4) (мал. 4).
- Корпус бритви протріть м'якою, злегка вологою тканиною, після чого витріть насухо.
- Забороняється використовувати для чищення металеві щітки та абразивні мийні засоби, а також розчинники.

ЗБЕРІГАННЯ

- Перед тим, як прибрати бритву на зберігання, здійсніть її чищення відповідно до розділу «Чищення та догляд».
- Корпус бритви протріть м'якою, злегка вологою тканиною, після чого витріть насухо.
- Забороняється використовувати для чищення металеві щітки та абразивні мийні засоби, а також розчинники.
- Зберігайте бритву у сухому прохолодному місці, недоступному для дітей.

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

- Бритва містить акумуляторну батарею, що підлягає утилізації. Перед тим, як позбутися електробритви, що стала непридатною, необхідно повністю розрядити, а після цього витягти з неї акумуляторну батарею та діяти за прийнятими у вашій країні правилами утилізації шкідливих відходів.
- Не викидайте бритву, поки не видалите з неї вбудовану акумуляторну батарею.

КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ

Бритва – 1 шт.

USB-кабель – 1 шт.

Щіточка для чищення – 1 шт.

Блок живлення – 1 шт.

Інструкція – 1 шт.

Гарантійний талон – 1 шт.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Електрична бритва

Електроживлення: 3,7 В, вбудована акумуляторна батарея

Li-ion 630 mAh

Вхідна напруга: 5 В  1.0 A (гніздо USB-Type C)

Час заряджання: 60 хвилин

Час безперервної роботи: < 90 хвилин

Ступінь захисту IPX5

Блок живлення

Електроживлення: 100-240 В ~ 50 Гц

Вихідна напруга: 5 В  1.0 A (гніздо USB)

Номинальна споживана потужність: 5 Вт (в режимі заряджання)

УКРАЇНЬКА



Наявність символу означає, що виріб підходить для чищення під струменем води.

УТИЛІЗАЦІЯ



Для захисту навколишнього середовища після закінчення терміну служби пристрою та елементів живлення (якщо входять до комплекту) не викидайте їх разом зі звичайними побутовими відходами, передайте пристрій та елементи живлення у спеціалізовані пункти для подальшої утилізації.

Відходи, що утворюються при утилізації виробів, підлягають обов'язковому збору з подальшою утилізацією установленим порядком.

Для отримання додаткової інформації про утилізацію даного продукту зверніться до місцевого муніципалітету, служби утилізації побутових відходів або до крамниці, де Ви придбали цей продукт.

Виробник зберігає за собою право змінювати дизайн, конструкцію та технічні характеристики, які не впливають на загальні принципи роботи пристрою, без попереднього повідомлення, через що між інструкцією та виробом можуть спостерігатися незначні відмінності. Якщо користувач виявив такі невідповідності, просимо повідомити про це по електронній пошті info@vitek.ru для отримання оновленої версії інструкції.

Термін служби пристрою – 3 роки

Гарантія

Докладні умови гарантії можна отримати в дилера, що продав дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.



Даний продукт відповідає вимогам Директиви 2014/30/ЄС щодо електромагнітної сумісності та Директиви 2014/35/ЄС щодо низьковольтного обладнання.

ЭЛЕКТР УСТАРА VT-2368

СЫПАТТАМА

1. Миздер
2. Бөрк кыруучу миздери менен
3. Иштетүү/өчүрүү баскычы «»
4. Корпусу
5. USB боосун кошуу уясы
6. Тазалоо үчүн кыл калем
7. Иштөөнүн/аккумулятор батареянын кубаттандыруусунун индикатору
8. USB-боосу
9. Азыктандыруу сапсалгысы

КООПСУЗДУК ЧАРАЛАРЫ

Түзмөктү пайдалануудан мурун колдонмону көңүл коюп окуп-үйрөнүп, маалымат катары сактап алыңыз.

Шайманды тике дайындоо боюнча гана, ушул колдонмодо жазылганга ылайыктуу колдонуңуз. Шайманды туура эмес пайдалануу анын бузулуусуна, колдонуучуга же анын мүлкүнө зыян келтирүүгө алып келүү мүмкүн.

- Аккумулятордук батареяны биринчи кубаттандыруунун алдында, азык сапсалгысынын чыңалуусу электр тармагынын чыңалуусуна ылайык болгонун текшерип алыңыз.
- Шайман менен чогуу келген азык сапсалгысын гана пайдалануу керек.
- Электр устараны тике дайындоосу боюнча гана колдонуңуз.
- Иштеп турган шайманды кароосуз калтырбаңыз.
- Иштетүүнүн тыныгууларында жана шайманды колдонбосоңуз устараны өчүрүп туруңуз.
- Шайманды нымдуулугу жана температурасы жогору болгон жайларда кубаттандырбаңыз.
- Аккумуляторун 0°C-тан +35°C-ка чейинки температурасында жана 80%-тен жогору эмес болгон салыштырмалуу нымдуулугунда кубаттандырыңыз.
- Электр устараны кубаттандыруу үчүн жабдыктын топтомуна кирген USB-боосун (8) гана колдонуңуз.
- Азык блогун, USB-кабелин ысык беттердин жанында же ачык оттун жанында жайгаштырбаңыз.
- Устараны, азык сапсалгысын, USB-кабелин сууга же башка суюктуктарга салбаңыз.
- Жаракат алууга жол бербөө үчүн устара бөрктөрдүн жылышпас панжаралары же айланма бычактары бузулган болсо, устараны колдонбоңуз.

КЫРГЫЗ

- Балдар түзмөк менен ойногонго жол бербегени үчүн аларга көз салуу зарыл.
- Балдардын коопчулугу үчүн таңгак катары колдонгон полиэтилен баштыктарды кароосуз таштаңыз.

Көңүл буруңуздар! Полиэтилен баштыктар же таңгак пленкасы менен ойногонго балдарга уруксат бербейиз.

Тумчуктуруунун коркунучу бар!

- Бул түзмөк балдар колдонгону үчүн арналган эмес.
- Балдар түзмөк менен ойногонго жол бербегени үчүн аларга көз салуу зарыл.
- Шайман иштеп турган учурунда же иштөө циклдердин арасында аны балдардын колу жетпеген жеринде орнотуңуз.
- Бул шайман дене күчү, сенсордук же акыл-эси жагынан жөндөмдүүлүгү чектелген (ошонун ичинде балдар да) адамдар же колдонуу боюнча тажрыйбасы же билими жок болгон адамдар, эгерде алардын коопсуздугуна жооптуу адам аларды көзөмөлдөп же нускамалоо болбосо колдонуу үчүн ылайыкташтырылган эмес.
- Электр шнуру бузук болгондо коопчулуктарга жол бербегени үчүн аны өнүктүрүүчү, тейлөө кызмат же аларга окшогон дасыккан кызматкерлер алмаштырууга тийиш.
- Шайманды өз алдынча оңдогонго тыюу салынат. Шайманды өз алдынча ажыратпай, ар кыл бузулуулар пайда болгон же шайман кулап түшкөн учурларда аны розеткадан суруп, кепилдик талонундагы же www.vitek.ru сайтындагы тизмесине кирген автордоштурулган (ыйгарым укуктуу) тейлөө борборуна кайрылыңыз.
- Шайманды заводдук таңгагында гана транспорттоо зарыл.
- Шайманды балдар жана жөндөмдүүлүгү төмөн болгон адамдар жетпеген жеринде сактаңыз.

БУЛ ТҮЗМӨК ТУРМУШ-ТУРУКТУУ ШАРТТАРДА КОЛДОНГОНУ ҮЧҮН ГАНА АРНАЛГАН. ШАЙМАНДЫ КОММЕРЦИЯЛЫК ПАЙДАЛАНУУГА ЖАНА ӨНДҮРҮШ ЗОНАЛАРДА ЖАНА ЖУМУШЧУ ИМАРАТТАРДА ТҮЗМӨКТҮ ИШТЕТҮҮГӨ ТЫЮУ САЛЫНАТ.

ЭЛЕКТР УСТАРАНЫ КОЛДОНУУ

Төмөндөгөн температурада шайманды транспорттоодон же сактоодон кийин аны үч сааттан кем эмес мөөнөткө үй температурасында кармап иштетүү зарыл.

Аккумулятор батареяны кубаттандыруу

Устараны биринчи колдонуунун алдында же көпкө чейин колдонбогондон кийин аккумулятор батареяны 2 сааттын ичинде кубаттандыруу зарыл.

- Устараны азык сапсалгысына (9) USB-боосу (8) аркылуу туташтырыңыз, бул учурда кубаттандыруу индикатору (7) кызыл болуп бүлбүлдөп баштайт.
- Кубаттандыруу бүткөндөн кийин индикатор (7) ак түс болуп күйөт.
- USB боосун (8) уясынан (5) чыгарыңыз, ошондо индикатор (7) өчөт.

Энүскертүү:

- Аккумулятор батареясын 0° C-тан $+35^{\circ}$ C чейинки температурада кубаттаңыз.
- Устараны бир айдын ичинде же андан көп колдонбосоңуз, аны колдонуунун алдында толугу менен кубаттандырып алыңыз.
- Каадасынча толугу менен кубаттандыруу мөөнөтү 1 саатты түзөт.

Көңүл буруңуз! Каадасынча толугу менен кубаттандыргандан кийин азыктандыруу сапсалгысын электр розеткасынан убактылуу чыгарыңыз. Азыктанрыдуу сапсалгысын 5 сааттан ашык электр розеткасына сайып калтырбаңыз.

Устара сапсалгысын (2) чечүү-орнотуу

- Устара сапсалгысынын (2) миздери бар чечилме жагын чечүү үчүн өйдө тартыңыз (сүр. 1).
- Чечилме бөлүгүн (2) кайрадан корпуска (4) киргизиңиз. Миздер менен сапсалгысында (2) магнит бекиткичтери бар да ал корпуска (4) оңой орнотулат (сүр. 4), кайрадан орноткондо чык эткенин угасыз.

КОЛДОНУУ

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗ! Бузулуп калган кыргыз сапсалгы (2) же кыргыз миздер (1) менен пайдаланууга тыюу салынат.

- Иштетүү/өчүрүү баскычын (3) «» басып, устараны иштетиңиз, иштөө индикатору (7) ак болуп күйүп, ылдым үлпүлдөп баштайт. Индикатордун өңү кызыл болуп калса, бул аккумуляторду кубаттандыруу зарылдыгын көрсөтөт.
- Териңизди акырын тийип, бир мезгилде кайрылма-илгери адымдаган жана айландыруучу кыймылдарды жасап устара сапсалгысын жылдырып туруңуз.



КЫРГЫЗ

- Устараны колдонуп бүткөндөн кийин иштетүү/өчүрүү баскычын (3) «» басып, устараны өчүрүп, аны алып салыңыз.

Транспорттоо убагында бекитүү функциясы

- Иштетүү/өчүрүү баскычын (3) 3 секунданын ичинде басып туруңуз, иштөө индикатору (7) 3 жолу ак түс болуп үлпүлдөп, устара автоматтык түрдө бекитилип калат.
- Бекитүүнү чечүү үчүн иштетүү/өчүрүү баскычын (3) кайрадан басыңыз, иштөө индикатору (7) ак түс болуп 3 жолу үлпүлдөйт.
- Андан соң иштетүү/өчүрүү баскычын (3) 3 секунданын ичинде басып туруңуз, иштөө индикатору (7) ак түс болуп 3 жолу үлпүлдөп, устаранын бекитүүсү чечилет.

ТАЗАЛОО ЖАНА КАМ КӨРҮҮ

Оптималдуу өндүрүмдүүлүгүн сакташ үчүн устараны ар колдонуудан кийин же бир нече иштетүү циклдерден кийин тазалоо зарыл.

- Иштетүү/өчүрүү (3) «» баскычын басып, устараны өчүрүңуз, ошондо иштөө индикатору (7) өчөт.
- Тазалоонун оңойдугу үчүн кыргыч сапсалгысын (2) өйдө тартып, устаранын корпусунан (4) чечиңиз (сүр. 1).

Кыруучу сапсалгысын (2) чечүү-орнотуу процедура-сы, жогоруда тиешелүү бөлүмдө сүрөттөлгөн

- Кылкалемди (6) пайдаланып, кыруучу сапсалгысын (2) жана кыруучу миздерди (1), ичинен да, сыртынан да жана миздердин иштеткичин тазалаңыз (сүр. 2).
- Кыркылган чачты кетирип, кыргыч бөркүн (2) жылуу сууга чайкап алсаңыз болот (сүр. 3).
- Чайкандан кийин, кыруучу миздери кургак бойдон калыш үчүн, баарын кургатып же чүпүрөк менен кургатып сүртүңуз.
- Чечилме жагын (2) кайрадан корпусуна (4) орнотуңуз (сүр. 4).
- Устаранын корпусун жушак бир аз нымдуу чүпүрөк менен сүртүп, андан кийин кургатып сүртүңуз.
- Тазалоо үчүн металл кылкалемдерди жана абразивдүү жуугуч каражаттар, ошондой эле эриткичтерди пайдаланууга тыюу салынат.

САКТОО

- Устаны сактоодон мурун, аны «Тазалоо жана кам көрүү» бөлүмүнө ылайык тазалап алыңыз.



КЫРГЫЗ

- Устаранын корпусун жушак бир аз нымдуу чүпүрөк менен сүртүп, андан кийин кургатып сүртүңүз.
- Тазалоо үчүн металл кылкалемдерди жана абразивдүү жуугуч каражаттар, ошондой эле эриткичтерди пайдаланууга тыюу салынат.
- Устараны балдардын колу жетпеген кургак салкын жерде сактоо зарыл.

АЙЛАНА ЧӨЙРӨӨНҮ САКТОО

- Бул устара утилизацияга тийиштүү аккумулятор батарея менен жабдылган. Бузулуп калган устараны ыргытуунун алдында анын ичине аккумулятор батареяны чыгарып, сиздин өлкөңүздөгү зыяндуу калдыктарды утилизациялоо боюнча эрежелери боюнча аракет кылуу зарыл.
- Устараны ичинен аккумулятор батареясын чыгарбай ыргытпаңыз.

ЖАБДЫКТЫН ЖЫЙЫНТЫГЫ

Устара – 1 даана.

USB-боосу – 1 даана.

Тазалоо үчүн кыл калем – 1 даана.

Азыктандыруу сапсалгысы – 1 даана.

Колдонмо – 1 даана.

Кепилдик талону – 1 даана.

ТЕХНИКАЛЫК МҮНӨЗДӨМӨСҮ

Электр устара

Электр азыктандыруу: 3,7 В, Li-ion 630 мАс киргизилген аккумулятордук батареясы

Кириш чыңалуусу: 5 В  1.0 А (USB-Type C уясы)

Канча убакыт кубатталат: 60 минут

Токтоосуз иштетүү мөөнөтү: < 90 минут

Коргоо даражасы IPX5

Азыктандыруу сапсалгысы

Электр азыктандыруу: 100-240 В ~ 50 Гц

Чыгуучу чыңалуусу: 5 В  1.0 А (USB уясы)

Номиналдуу иштетүү кубаттуулугу: 5 Вт (заряддоо режиминде)



Буюмда символдун бар болушу, суу агымында тазалоо үчүн ылайык келет дегенди билдирет.

КЫРГЫЗ

УТИЛИЗАЦИЯЛОО



Айлана чөйрөөнү коргоо максатында шайман менен азыктандыруучу элементтердин (эгерде топтомго кирсе) кызмат мөөнөтү бүткөндөн кийин турмуш-тиричилик калдыктары менен бирге таштабаңыз, шайман менен азыктандыруучу элементти андан ары утилизациялоо үчүн адистештирилген пункттарга бериңиз.

Шаймандарды утилизациялоодон пайда болгон калдыктарды милдеттүү түрдө чогултуп, андан соң белгиленген жолунда утилизациялоо зарыл.

Бул шайманды утилизациялоо жөнүндө кошумча маалымат алуу үчүн жергиликтүү өкмөткө, турмуш-тиричилик калдыктарды утилизациялоо кызматына же бул шайманды алган дүкөнгө кайрылыңыз.

Өндүрүүчү шаймандардын жалпы иштөө принциптерине таасир этпеген дизайн, конструкциясын жана техникалык мүнөздөмөлөрүн алдын ала эскертпей өзгөртүү укугун сактайт, ошол себептен колдонмо менен шаймандын маанилүү эмес айырмачылыктар болуу мүмкүн. Колдонуучу ушундай келишпегендиктерди тапса, ал жөнүндө info@vitek.ru электрондук почтасына жазып, шаймандын жаңырланган версиясын алса болот.

Шаймандын кызмат мөөнөтү – 3 жыл

Кепилдик

Кепилдик берүү шарттары тууралуу толук маалыматтар буюмду саткан сатуучудан алууга болот. Кепилдик шарттарына ылайык талап кылып сатылган товарга чек же дүмүрчөктү көрсөтүү керек.

EAC

APARAT DE RAS ELECTRIC VT-2368

DESCRIERE

1. lame
2. Cap de ras cu lame
3. Buton de pornire/oprire «  »
4. Corp
5. Priza de conectare a cablului USB
6. Periuța pentru curățare
7. Indicator de funcționare/încărcare a bateriei
8. Cablu USB
9. Unitate de alimentare

MĂSURI DE SIGURANȚĂ

Înainte de a începe exploatarea dispozitivului citiți cu atenție instrucțiunea de exploatare și păstrați-o pentru utilizare ulterioară în calitate de material de referință.

Utilizați dispozitivul doar conform destinației sale, cum este descris în prezenta instrucțiune. Manipularea necorespunzătoare poate duce la defectarea dispozitivului, poate cauza daune utilizatorului sau bunurilor acestuia.

- Înainte de prima încărcare a acumulatorului reîncărcabil, asigurați-vă că tensiunea din rețeaua electrică corespunde tensiunii de lucru a sursei de alimentare.
- Aparatul trebuie utilizat numai cu sursa de alimentare, furnizată împreună cu aparatul.
- Utilizați aparatul de ras electric doar conform destinației sale.
- Nu lăsați dispozitivul în funcțiune fără supraveghere.
- Deconectați aparatul de ras în timpul pauzelor de lucru, precum și în cazuri dacă nu îl utilizați.
- Nu încărcați dispozitivul în locuri cu umiditate și temperatură înaltă.
- Efectuați încărcarea acumulatorului la temperatura de la 0°C până la +35°C și la umiditatea relativă nu mai mult de 80%.
- Pentru reîncărcarea aparatului de ras electric, utilizați numai cablul USB (8), care face parte din setul de livrare.
- Nu plasați sursa de alimentare, cablul USB în apropierea suprafețelor fierbinți sau în apropierea focului deschis.
- Se interzice scufundarea aparatului de ras, sursa de alimentare, cablul- USB în apă sau în alte lichide.
- Pentru evitarea traumelor, nu utilizați aparatul de ras dacă plasele imobile ale capetelor de bărbierit sau lamele rotative sunt deteriorate.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a preveni jocul cu dispozitivul.
- Din motive de siguranță a copiilor, nu lăsați pungile de polietilenă folosite ca ambalaj fără supraveghere.

Atenție! Nu permiteți copiilor să se joace cu pungile de polietilenă sau pelicula de ambalare. **Pericol de sufocare!**

ROMÂNĂ

- Acest dispozitiv nu este destinat utilizării de către copii.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a preveni jocul cu dispozitivul.
- Utilizați dispozitivul în timpul funcționării și în timpul pauzelor între ciclurile de lucru în locul inaccesibil pentru copii.
- Dispozitivul nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu abilități fizice, psihice sau mentale reduse sau dacă nu au experiență sau cunoștințe, dacă aceștea nu sunt sub control sau instruiți cu privire la utilizarea dispozitivului de către persoana responsabilă de siguranța acestora.
- În cazul deteriorării cablului de alimentare, pentru a evita pericolul, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul de deservire sau personal cu calificare corespunzătoare.
- Nu reparați dispozitivul de sine stătător. Nu dezamblați dispozitivul de sine stătător, în caz de defecțiune, precum și după căderea dispozitivului, deconectați dispozitivul de la priza electrică și adresați-vă la orice centrul autorizat (împuternicit) de service la adresele de contact specificate în certificatul de garanție și pe site-ul www.vitek.ru.
- Transportați dispozitivul doar în ambalajul original.
- Depozitați dispozitivul în locuri inaccesibile pentru copii și persoanele cu dizabilități.

PREZENTUL DISPOZITIVUL ESTE DESTINAT DOAR PENTRU UZ ÎN CONDIȚII CASNICE. ESTE INTERZISĂ UTILIZAREA COMERCIALĂ ȘI UTILIZAREA DISPOZITIVULUI ÎN ZONELE DE PRODUCȚIE ȘI ÎNCĂPERILE DE LUCRU.

UTILIZAREA APARATULUI DE RAS ELECTRIC

După transportarea sau depozitarea dispozitivului la o temperatură scăzută este necesar să-l mențineți la temperatura camerei timp de cel puțin trei ore.

ÎNCĂRCAREA ACUMULATORULUI

Înainte de prima utilizare a aparatului de ras sau după o pauză îndelungată a exploatării lui, este necesar să încărcați acumulatorul timp de 2 ore.

- Conectați aparatul de ras prin intermediul cablului USB (8) la unitatea de alimentare (9), indicatorul de încărcare (7) va începe a clipi în roșu.
- După terminarea încărcării indicatorul (7) va arde continuu în alb.
- Scoateți cablul USB (8) din priza (5), indicatorul (7) se va stinge.

Remarcă:

- *Efectuați încărcarea acumulatorului la temperatura de la 0°C până la +35°C.*
- *Dacă nu ați folosit aparatul de ras timp de o lună sau mai mult, încărcați-l complet înainte de a-l utiliza.*

– Timpul de încărcare completă constituie 1 oră.

ATENȚIE! După încărcarea completă, scoateți unitatea de alimentare din priză în timp util. Nu lăsați unitatea de alimentare conectată la rețea mai mult de 5 ore.

Îndepărtarea-instalarea blocului aparatului de ras (2)

- Trageți în sus pentru a separa partea detașabilă a blocului aparatului de ras (2) (fig. 1).
- Introduceți partea detașabilă (2) înapoi în corp (4). Blocul cu lame (2) are zăvoare magnetice și se instalează ușor în corp (4) (fig. 4), la reinstalare se va auzi un clic.

UTILIZARE

ATENȚIE! Este interzisă utilizarea aparatului de ras cu blocul de ras (2) sau lame de ras deteriorate (1).

- Pomiți aparatul de ras prin apăsarea butonului de pornire/oprire (3) «», se va aprinde indicatorul de funcționare (7) în alb și va începe să clipească lent. Dacă culoarea indicatorului se schimbă în roșu, înseamnă că bateria trebuie încărcată.
- Atingând ușor pielea, deplasați unitatea de bărbierit, efectuând concomitent mișcări alternative și rotative.
- Când ați terminat de bărbierit, opriți aparatul de ras, apăsând butonul de pornire/oprire (3) «», și strângeți aparatul de ras.

Funcția de blocare împotriva în timpul transportării

- Apăsăți și mențineți apăsat butonul de pornire/oprire (3) timp de 3 secunde, indicatorul de funcționare (7) va clipi alb de 3 ori, iar aparatul de ras se va bloca automat.
- Pentru a scoate blocarea apăsați din nou butonul de pornire/oprire (3), indicatorul de funcționare (7) va clipi alb de 3 ori.
- Apoi apăsați și mențineți apăsat din nou butonul de pornire/oprire (3) timp de 3 secunde, indicatorul de funcționare (7) va clipi alb de 3 ori și aparatul de ras este deblocat.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Pentru a menține performanța optimă, curățați unitatea de bărbierit după fiecare utilizare sau după câteva cicluri de utilizare a aparatului de ras.

- Opriți aparatul de ras prin apăsarea butonului de pornire/oprire (3) «», indicatorul de funcționare (7) se va stinge.
- Pentru o curățare ușoară, scoateți blocul de ras (2) din corpul aparatului de ras (4) trăgându-l în sus (fig. 1).

Procedura de scoatere/instalare a blocului de ras (2) este descrisă în secțiunea relevantă de mai sus

- Cu ajutorul periutei (6) curățați blocul de ras (2) și lamele de ras (1), atât din interior, cât și din exterior, curățați și mecanismul de mișcare a lamelor (fig. 2).



ROMÂNĂ

- După îndepărtarea perilor puteți clăti capul de ras (2) cu apă caldă (fig. 3).
- După clătire totul trebuie uscat sau șters cu o cârpă, astfel încât lamele de ras să rămână uscate.
- Introduceți partea detașabilă (2) înapoi în corp (4) (fig. 4).
- Ștergeți corpul aparatului de ras cu o cârpă moale, ușor umezită, apoi ștergeți-l până la uscat.
- Nu utilizați perii metalice, detergenți abrazivi sau solvenți pentru curățare.

DEPOZITARE

- Înainte de a depozita aparatul de ras curățați-l în conformitate cu secțiunea «Curățare și îngrijire».
- Ștergeți corpul aparatului de ras cu o cârpă moale, ușor umezită, apoi ștergeți-l până la uscat.
- Nu utilizați perii metalice, detergenți abrazivi sau solvenți pentru curățare.
- Păstrați aparatul de ras la un loc uscat și răcoros, inaccesibil pentru copii.

PROTECȚIA MEDIULUI AMBIANT

- Aparatul de ras conține un acumulator reîncărcabil, care este supus reciclării. Înainte de a arunca aparatul de ras electric care nu mai funcționează, este necesar să-l descărcați complet și după aceea să extrageți din el acumulatorul reîncărcabil și să acționați în conformitate cu regulile în vigoare ale țării Dvs cu privire la reciclarea deșeurilor nocive.
- Nu aruncați aparatul de ras, până nu înlăturați din el acumulatorul reîncărcabil încorporat.

SET DE LIVRARE

Aparat de ras – 1 buc.

Cablul USB – 1 buc.

Perie pentru curățare – 1 buc.

Sursă de alimentare – 1 buc.

Manual de utilizare – 1 buc.

Certificat de garanție – 1 buc.

SPECIFICAȚII TEHNICE

Aparat de ras electric

Alimentare: 3,7 V, baterie reîncărcabilă

Încorporată Li-ion 630 mAh

Tensiune de intrare: 5 V  1,0 A (priză USB-Type C)

Timp de încărcare: 60 minute

Timpul de funcționare continuă: < 90 minute

Grad de protecție IPX5



ROMÂNĂ

Unitate de alimentare

Alimentare electrică: 100-240 V ~ 50 Hz

Tensiune de ieșire: 5 V  1,0 A (priză USB)

Putere nominală de consum: 5 W (în modul de încărcare)



Prezența simbolului înseamnă că produsul este potrivit pentru curățarea sub get de apă.

RECICLAREA



În scopul protejării mediului înconjurător, după finalizarea termenului de exploatare a dispozitivului și a elementelor de alimentare (dacă sunt incluse în set), nu le aruncați împreună cu deșeurile menajere obișnuite, livrați dispozitivul și elementele de alimentare în punctele specializate pentru reciclare ulterioară.

Deșeurile formate în timpul reciclării produselor sunt supuse colectării obligatorii cu reciclarea ulterioară în modul stabilit.

Pentru mai multe informații privind reciclarea acestui produs, contactați primăria locală, serviciul de reciclare a deșeurilor menajere sau magazinul de unde ați achiziționat acest produs.

Producătorul își rezervă dreptul de a modifica designul, construcția și caracteristicile tehnice care nu afectează principiile generale de funcționare ale dispozitivului fără notificare prealabilă, din cauza cărora între instrucțiune și produs pot exista diferențe neînsemnate. Dacă utilizatorul a depistat astfel de neconformități, vă rugăm să ne informați prin e-mail info@vitek.ru pentru a obține o versiune actualizată a instrucțiunii.

Durata de funcționare a dispozitivului este de 3 ani

Garanție

În legătură cu oferirea garanției pentru produsul dat, rugăm să Vă adresați la distribuitorul regional sau la compania, unde a fost procurat produsul dat. Serviciul de garanție se realizează cu condiția prezentării bonului de plată sau a oricărui alt document financiar, care confirmă cumpărarea produsului dat.



Acest produs respectă cerințele Directivei UE 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică și Directiva UE 2014/35/UE privind produsele de joasă tensiune.



RUS

Дата производства изделия указана в серийном номере на табличке с техническими данными. Серийный номер представляет собой одиннадцатизначное число, первые четыре цифры которого обозначают дату производства. Например, серийный номер 0606xxxxxxx означает, что изделие было произведено в июне (шестой месяц) 2006 года.

GB

A production date of the item is indicated in the serial number on the technical data plate. A serial number is an eleven-unit number, with the first four figures indicating the production date. For example, serial number 0606xxxxxxx means that the item was manufactured in June (the sixth month) 2006.

KZ

Бұйымның шығарылған мерзімі техникалық деректері бар кестедері сериялық нөмірде көрсетілген. Сериялық нөмір он бір саннан тұрады, оның бірінші төрт саны шығару мерзімін білдіреді. Мысалы, сериялық нөмір 0606xxxxxxx болса, бұл бұйым 2006 жылдың маусым айында (алтыншы ай) жасалғанын білдіреді.

UA

Дата виробництва виробу вказана в серійному номері на табличці з технічними даними. Серійний номер представляє собою одинадцятизначне число, перші чотири цифри якого означають дату виробництва. Наприклад, серійний номер 0606xxxxxxx означає, що виріб був виготовлений в червні (шостий місяць) 2006 року.

KG

Буюм иштеп чыгарылган датасы сериялык номурунда техникалык маалыматтар жадыбалында көрсөтүлгөн. Сериялык номуру он бир орундуу сан болот, анын биринчи төрт саны өндүрүш датасын көрсөтөт. Мисалы, сериялык номуру 0606xxxxxxx болгон буюм 2006 жылдын июниңде (алтынчы айында) өндүрүлгөн.

RO

Data fabricării este indicată în numărul de serie pe tabelul cu datele tehnice. Numărul de serie reprezintă un număr din unsprezece cifre, primele patru cifre indicând data fabricării. De exemplu, dacă numărul de serie este 0606xxxxxxx, înseamnă că produsul dat a fost fabricat în iunie (luna a asea) 2006.



ЗАПРЕЩЕНО УТИЛИЗИРОВАТЬ
С БЫТОВЫМ МУСОРОМ.
ОБРАТИТЕСЬ НА СООТВЕТСТВУЮЩИЙ ПУНКТ
ПЕРЕРАБОТКИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО
И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ.

